

farol

Biblioteca Setorial do Centro de Artes – Universidade Federal do Espírito Santo

FAROL – Revista do Programa de Pós-graduação em Artes. Universidade Federal do Espírito Santo, Centro de Artes – número 15 – Vitória : Centro de Artes/UFES, Junho de 2016.

Semestral

ISSN 1517 - 7858

1.Artes – Periódicos . 2. Universidade Federal do Espírito Santo. Centro de Artes.

CDU 7 (05)

ISSN: 1517 - 7858

farol

Junho de 2016 – número 15, ano 12
Centro de Artes – Universidade Federal do Espírito Santo

FICHA TÉCNICA

A Revista Farol é uma publicação do programa de Pós-graduação em Artes da Universidade Federal do Espírito Santo.

Editores

José Cirillo

Ângela Grando

Capa e Editoração

Rodrigo Hipólito

Imagem da capa

Tom Boechat, Sem Título, série *O Êxtase de Tereza*, impressão fotográfica em papel outdoor, 2016.

Editora

Centro de Artes

Universidade Federal do Espírito Santo

UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

Centro de Artes

Campus universitário de Goiabeiras

Av. Fernando Ferrari, 514, CEMUNI I – Vitória, ES

CEP 29.075-910

lab.artes.ufes@gmail.com

Reitor

Reinaldo Centoducatte

Vice-Reitora

Ethel Maciel

Diretor do Centro de Artes

Paulo Vargas

Coordenação do Programa de Pós-Graduação

Gaspar Paz

Conselho Editorial

Prof. Dr. Alexandre Emerick Neves (PPGA-UFES)

Profa. Dra. Almerinda Lopes (PPGA-UFES)

Profa. Dra. Angela Grando (PPGA-UFES)

Profa. Dra. Cecília Almeida Salles (PUC-SP)

Profa. Dra. Diana Ribas (UNDS, Argentina)

Prof. Dr. Dominique Chateau (Université Paris 1, Panthéon-Sorbonne)

Prof. Dr. Gaspar Leal Paz (PPGA-UFES)

Profa. Dra. Gisele Ribeiro (PPGA-UFES)

Profa. Dra. Isabel Sabino (FBA-UL)

Prof. Dr. João Paulo Queiroz (FBA-UL)

Prof. Dr. José Cirillo (PPGA-UFES)

Prof. Dr. Luis Jorge Gonçalves (EBA-UL)

Profa. Dra. Maria Luisa Távora (EBA- UFRJ)

Profa. Dra. Maria de Fátima M. Couto (IAR-Unicamp)

Profa. Dra. Monica Zielinsky (PPGAV-UFRGS)

Profa. Dra. Pilar M. Soto Solier (Univerdidad de Murcia, Espanha)

Prof. Dr. Raoul Kirchmayr (Universidade de Trieste, Itália)

Profa. Dra. Teresa Espantoso Rodrigues (FFL-UFBA)

Profa. Dra. Teresa Fernanda Garcia Gil (Universidad de Granada, Espanha)

Prof. Dr. Waldir Barreto (DTAM-UFES)

Apresentação

É com grande prazer que os editores da Farol agradecem a expressiva colaboração a sua décima quinta edição, a começar por **Florence de Mèredieu**. A escritora e filósofa da arte nos presenteia com seu ensaio *BABEL TV - Homenagem a Nam June Paik*, uma “ficção-teórica” que nos leva por concepções da imagem televisiva e pelas experiências do precursor da videoarte.

Em *A Ficção e Suas Articulações com a Ciência Através da Arte*, **Mônica Zielinsky** aborda tais conexões no processo de criação de alguns artistas da cena gaúcha. Percebemos, com olhares delicados, a relevância de uma variedade de mídias e as vias de construção de conhecimento abertas por metodologias experimentais.

Já **Margarida Prieto**, em *Rui Macedo e a Pintura como Instalação: avesso da norma no Museu Machado de Castro, em Coimbra*, a relação entre artista/público e o museu de arte contemporânea está em foco. As estratégias de Rui Macedo na mostra “Averso da Norma” são analisadas pela autora para ressaltar apropriações variadas de tipologias arquitetônicas e visualidades expositivas que caracterizam espaços e cultura das artes.

David Ruiz Torres, por sua vez, nos coloca diante das possibilidades de uma das ferramentas mais recentemente integradas aos processos de criação entre arte e tecnologia, a realidade aumentada. O artigo *Manifest.AR: primeiros conceitos e ideais de uma prática artística entre o real e o virtual* procura, através da análise do “AR Art Manifesto”, descrever as características que definem a identidade própria de uma nova “modalidade” de arte.

Em *A Moldura Literária no Texto-Tela Não Entres Tão Depressa Nessa Noite Escura*, de **António Lobo Antunes**, **Aline Prúcoli de Souza** analisa o livro-poema do referido autor português através da concepção de “moldura literária”. A tentativa de transposição de um tradicional elemento vinculado ao universo da pintura para o campo da obra literária aproxima dois gêneros no discurso entre o pictórico e o textual.

Com *Espírito Oitenta*, de **Waldir Barreto**, acessamos o cenário de produção de arte do Espírito Santo na década de 1980. Sem nos apegarmos as posturas reativas aos experimentalismos e conceitualismos das duas décadas anteriores como justificativas para o giro de interesse ocorrido nos anos 1980, percebemos saídas possíveis para discursos sobre um período ainda em aberto.

Em seu relato *O Mesmo: variações tautológicas e políticas*, **Silfarlem Oliveira** nos conta dos interesse contidos em sua pesquisa “O Mesmo” e analisa o papel dos meios impressos e dos comentários como obra “January 5-31” (1969), “Hacia un perfil del arte latinoamericano” (1972) e “Arte conceptual frente al problema latinoamericano” (1974).

Já **Priscila Rampin**, em *Observadora de Pequenas Desordens: “corpopoetizando” a cidade*, relata detalhes do processo de realização da ação performática “Registro”, da “empresa” de atributos ficcionais Instituto de Pequenas Desordens, na qual observamos pequenas subversões do uso dos espaços públicos.

Ao final, *Experiência Poética, Contemporaneidades e Resgate da Poesia em Língua d’Oc*, traz uma entrevista concedida pelo poeta francês **Jean-Luc Pouliquen** a Gaspar paz.

Convidamos os leitores a acompanharem esse expressivo conjunto de pensamentos sobre arte contemporânea, literatura, teoria, crítica, pesquisa e produção poética e sublinhamos o caminho de diálogos entre variadas instituições, dentro e fora das fronteiras nacionais, defendido nesta e nas demais edições da Revista Farol.

SUMÁRIO

ENSAIO

9

BABEL TV - Homenagem a Nam June Paik

Florence de Mèredieu

ARTIGOS

19

A ficção em suas articulações com a ciência através da arte

Mônica Zielinsky

32

Rui Macedo e a pintura como instalação: Averso da Norma no Museu Nacional

Ma-chado de Castro, em Coimbra

Margarida Medeiros

51

Manifest.AR: primeiros conceitos e ideais de uma prática artística entre o real e o virtual

David Ruiz Torres

62

A moldura Literária no Texto-Tela não entres tão depressa nessa noite escura, de

António Lobo Antunes

Aline Prúcoli de Souza

74

Espírito Oitenta

Waldir Barreto

RELATOS DE EXPERIÊNCIA

89

O Mesmo: Variações Tautológicas e Política

Silfarlem Oliveira

101 Observadora de Pequenas Desordens: “Corpopoetizando” a Cidade
Priscila Rampin

ENTREVISTA

108 Experiência poética, contemporaneidades e resgate da poesia em língua d'Oc
Entrevista concedida por **Jean-Luc Pouliquen** a **Gaspar Paz**

115 NORMAS DE PUBLICAÇÃO